



Werkzeuge und COAX-Zubehör:
Doppelpmaulschlüssel EW M 36/41, Drehmomentschlüssel mit Schlüsselweite 36, ZAF 3.1 und COAX-Schlauchleitung

Tools and COAX accessories:
Double head wrench EW M 36/41, torque wrench size 36, ZAF 3.1 and COAX hose assembly



ZAF und COAX-Schlauchleitung mit Drehmomentschlüssel anziehen.
Connect ZAF and COAX hose assembly by using the torque wrench.



Das Drehmoment muss zwischen 25 Nm und 35 Nm liegen.
Torque limit thereby shall be between 25 Nm and 35 Nm.



ZAF mit Hilfe des Drehgelenks der COAX-Schlauchleitung positionieren.
Position ZAF by using the swivel of the COAX hose assembly.



Überwurfmutter des ZAF aufsetzen und in Säule einschrauben.
Position the swivel nut of the ZAF and thread it onto the dispenser outlet.



Dann Überwurfmutter des ZAF mit Drehmomentschlüssel festziehen. Dabei das ZAF-Gehäuse mit Doppelpmaulschlüssel kontorn, um ein Mitdrehen zu verhindern.
Then tighten the swivel nut of ZAF by using the torque wrench. Therefore lock ZAF body by using the double head wrench to prevent a rotation.



Das Drehmoment muss zwischen 30 Nm und 45 Nm liegen.
Torque limit thereby shall be between 30 Nm and 45 Nm.

Montage der COAX-Schlauchleitung bei vorinstalliertem ZAF 3.1 Assembly of the COAX hose with pre-installed ZAF 3.1



Vor Einschrauben der COAX-Schlauchleitung in das ZAF mit Hilfe des Drehmomentschlüssels das ZAF-Gehäuse mit dem Doppelmaulschlüssel kontern, um ein Mitdrehen zu verhindern.

Das Drehmoment soll zwischen 25 Nm und 35 Nm liegen.
 Torque limit thereby shall be between 25 Nm and 35 Nm.

Before threading the COAX hose assembly into the ZAF by using the torque wrench, lock ZAF body by using the double head wrench to prevent a rotation.

Nachjustieren des ZAF 3.1 Readjustment of ZAF 3.1



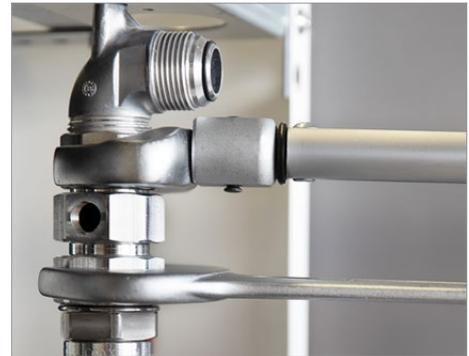
Achtung:
 ZAF 3.1 kann nicht bei bestehender Verschraubung zur COAX Schlauchleitung nachjustiert werden. Es drohen irreparable Schäden durch Überlastung.

Pay attention:
 ZAF 3.1 cannot be readjusted when threaded to the COAX hose assembly. This can cause irreparable damages due to overload.



Zum Nachjustieren Überwurfmutter des ZAF zunächst lösen. Dann ZAF-Gehäuse mit der COAX-Schlauchleitung ausrichten.

To readjust, first untighten the swivel nut of the ZAF. Then position the ZAF by using the swivel of the COAX hose assembly.



Überwurfmutter des ZAF mit Drehmomentschlüssel anschließend wieder anziehen. Dabei das ZAF-Gehäuse mit Doppelmaulschlüssel kontern, um ein Mitdrehen zu verhindern.

Retighten the swivel nut of ZAF by using the torque wrench. Therefore lock ZAF body by using the double head wrench to prevent a rotation.